



AVIS PRÉVENTIF D'ÉBULLITION D'EAU – 18 JUIN 2024 – 14h

- La Municipalité de Pontiac émet un avis **préventif** d'ébullition d'eau pour le village de Quyon, en vigueur à compter de 14h aujourd'hui.
- Cet avis est émis en raison de travaux de réparation majeurs en cours à l'usine d'eau. Vous pourriez également noter des perturbations dans le débit d'eau.
- Les citoyens et établissements reliés au réseau municipal **devront faire bouillir leur eau durant une minute avant de la consommer**, et ce, jusqu'à la levée de l'avis.
- Surveillez la page Facebook de la Municipalité ou le site Internet www.municipalitepontiac.ca pour plus de détails.
- Nous sommes désolés des inconvénients que cette situation peut occasionner et nous vous remercions de votre compréhension.



PREVENTIVE BOIL WATER ADVISORY – JUNE 18– 2:00 p.m.

- The Municipality of Pontiac is issuing a precautionary boil-water advisory for the village of Quyon, effective at 2 p.m. today.
- This notice is issued due to major repair work underway at the water plant. You may also notice disruptions in water flow.
- Citizens and establishments connected to the municipal network **will have to boil their water for one minute before consuming it, until the notice is lifted.**
- Check the Municipality's Facebook page and Website www.municipalitepontiac.ca for more details.
- We apologize for any inconvenience this may cause and thank you for your understanding.

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE?

Vous devez utiliser de l'eau du robinet qui a préalablement bouilli à gros bouillons pendant une minute, ou de l'eau embouteillée, pour tous les usages suivants, et ce, jusqu'à la diffusion d'un avis contraire:

- Boire et préparer des breuvages;
- Préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- Laver et préparer des aliments mangés crus (fruits, légumes, etc.);
- Apprêter des aliments qui ne requièrent pas de cuisson prolongée (soupes en conserve, desserts, etc.);
- Fabriquer des glaçons;
- Se brosser les dents et se rincer la bouche;
- Abreuver les animaux de compagnie.

Vous pouvez utiliser directement l'eau du robinet pour:

- Préparer des aliments et des mets dont la cuisson exige une ébullition prolongée;
- Laver la vaisselle à l'eau chaude avec du détergent, en vous assurant de bien l'assécher;
- Éviter d'arroser les pelouses et les plates-bandes.

Si vous possédez un dispositif de traitement de l'eau à votre résidence, vous devez appliquer les mesures indiquées ci-dessus, à moins qu'il ne s'agisse d'un purificateur domestique conçu pour désinfecter l'eau. Les dispositifs tels les adoucisseurs sont généralement inefficaces pour éliminer les microorganismes.

WHAT SHOULD YOU DO?

You should use tap water that has been boiled at a rolling boil for one full minute beforehand or bottled water for all of the following purposes until further notice:

- Drinking and preparing beverages;
- Preparing baby bottles and baby food;
- Washing and preparing food to be eaten raw (fruits, vegetables, etc.);
- Preparing food that doesn't require long cooking (canned soups, desserts, etc.);
- Making ice cubes;
- Brushing your teeth or rinsing your mouth;
- Providing water to pets.

You can use water directly from the tap for:

- Preparing food and dishes that require long boiling for cooking;
- Washing dishes with hot water and detergent, making sure you dry them well;
- Avoid watering lawns and flowerbeds.

If you have a water treatment device at your residence, you must apply the measures indicated above, unless it is an in-home water purifier designed to disinfect water. Devices such as softeners are generally ineffective for eliminating microorganisms